

GRUNDIG

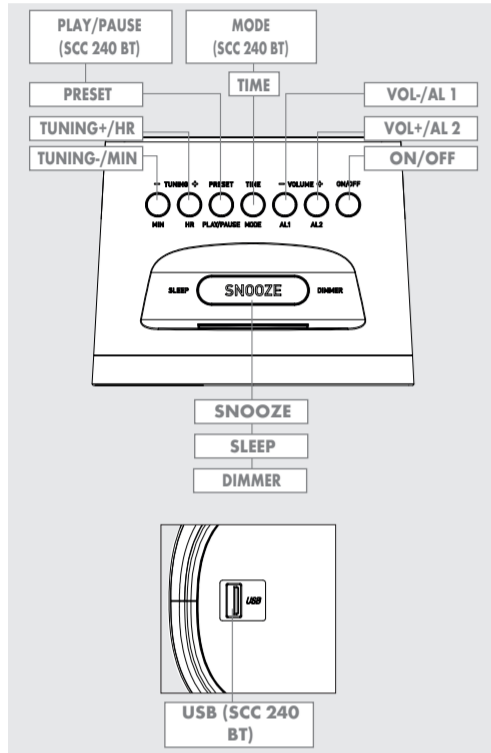
CLOCK RADIO SCN 230 SCC 240 BT



EN DE FR PL ES

Grundig Intermedia GmbH
Thomas-Edison-Platz 3
D-63263 Neu-Isenburg

www.grundig.com
18/42



SETUP AND SAFETY EN

- This device is designed for the playback of audio signals. Any other use is expressly prohibited.
- Protect the device from moisture (water drops or splashes). Do not place any vessels such as vases on the device. These may be knocked over and spill fluid on the electrical components, thus presenting a safety risk.
- Do not place any naked flames such as candles on the device.
- Thunderstorms are a danger to all electrical devices. Even if the device is switched off, it can be damaged by a lightning strike to the mains cable.

Always disconnect the mains cable during a storm.

- If malfunctions occur due to static electricity charges or brief mains voltage surges, reset the device. To do this, pull out the mains adapter and connect it again after a few seconds.
- Make sure the device is adequately ventilated. Do not cover the ventilation slots with newspapers, table cloths, curtains, etc.
- When deciding where to place the device, please note that furniture surfaces are covered by various types of varnish and plastic, most of which contain chemical additives.

These additives can corrode the device supports, leaving residues on the furniture surfaces which can be difficult or impossible to remove.

- Only use the device in a moderate climate.
- Do not use any cleaning agent, as this may damage the casing. Clean the device with a clean, moist leather cloth.
- Do not expose the back-up battery to extreme heat, caused for example by direct sunlight, heaters or fire.
- Never open the device casing. No warranty claims are accepted for damage caused by incorrect handling.

- The type plate is located on the bottom of the device.
- Do not expose the device to extreme heat, caused for example by direct sunlight, heater fire.

Compliance with the WEEE Directive and Disposing of the Waste Product:

This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).



This product has been manufactured with high quality parts and materials which can be reused and are suitable for recycling. Do not dispose of the waste product with normal domestic and other wastes at the end of its service life. Take it to the collection center for the recycling of electrical and electronic equipment. Please consult your local authorities to learn about these collection centers.

Compliance with RoHS Directive

The product you have purchased complies with EU RoHS Directive (2011/65/EU). It does not contain harmful and prohibited materials specified in the Directive.

Package information



Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.



This device is noise-suppressed according to the applicable EU directives. This product fulfils the European directives 2014/53/EU, 2009/125/EC and 2011/65/EU. You can find the CE declaration of conformity for the device in the form of a pdf file on the Grundig Homepage www.grundig.com/downloads/doc

SCN 230 Power supply:

AC Adaptor Input: 100 - 240V~, 50/60 Hz 0.2A; Output: 5V == 1000mA

Max. Power consumption: <4.5W (operation) <1W (standby)

SCC 240 BT Power supply:

AC Adaptor Input: 100 - 240V~, 50/60 Hz 0.25A; Output: 5V == 1500mA

Max. Power consumption: <11W (operation) <1W (standby)

Output:

USB host (For SCC 240 BT only): 5V == 1A charge out

Back up micro batteries:

Back up DC Batt: 2 x 1.5v UM4/R03/AAA

Frequency bands:

FM 87.5 ...108.0 MHz
BT frequency: 2402-2480MHz (for SCC 240 BT)
BT maximum transmitted power: 4dBm (for SCC 240 BT)

Circuit features:

Loudspeaker: 2 - 1/4 inch
Output Power: 1.5 W

Dimensions:

W x H x L 117 x 104 x 90 mm

Weight: 300 gr

Technical and design modifications reserved.

POWER SUPPLY

Mains operation

Check that the mains voltage on the type plate (on the bottom of the device) corresponds to your local mains supply. If this is not the case, contact your specialist dealer.

- 1 Plug the power adaptor into the socket (100 - 240V~, 50/60 Hz).

Caution:

- The device is connected to the mains with the power plug. To fully disconnect the device from the mains, pull out the plug.
- The mains plug is used to disconnect the device. It shall remain readily operable and should not be obstructed during intended use.

Inserting the back-up battery

The back-up batteries ensure that the stored set-tings are not lost in the case of a power failure.

- 1 Open the battery compartment by pressing the area marked and pushing down the cover.
- 2 Observe the polarity marked on the base of the battery compartment when inserting the batteries (micro batteries, 2 x 1.5 V, R03/ UM 4/ AAA).

- 3 Close the battery compartment.

Note:

- Remove the back-up battery when it is flat or when you know that the device will not be used for a long period of time.

Environmental note:

- Batteries, including those which do not contain heavy metal, should not be disposed of with household waste. Always dispose of used batteries in accordance with local environmental regulations.

- 1 Press the »ON/OFF« button to switch on the radio;
- 2 If the SCC 240 BT is connecting to any mobile device via Bluetooth, press and hold the »PRESET« button to disconnect the current Bluetooth connection.

- 3 The SCC 240 BT will be in Bluetooth pairing mode with flashing the Bluetooth icon.

- 4 You can repeat the steps in "Connect to mobile device with Bluetooth" for a new Bluetooth connection.

Adjusting the volume

- 1 Adjust the volume with »VOLUME -/AL 1« or »VOLUME +/AL 2« buttons.

RADIO MODE

Antenna

For the best FM (UHF) reception it is sufficient to align the wire antenna accordingly.

Switching on and off

- 1 Switching the device from standby with »ON/OFF« button.

- 2 Switch the device to standby with »ON/OFF« button.

Searching for and saving radio stations - automatically

You can store 10 radio stations on presets.

- 1 Activate the station search by pressing »TUNING+/HR« or »TUNING-/MIN« buttons until the frequency display changes to rapid run-through.

The search stops when a station is found.

Note:

- To move the frequency forward in steps, briefly press »TUNING+/HR« or »TUNING-/MIN« several times.

- 2 Press and hold the »PRESET« button to activate the memory function.

- 3 Press »TUNING+/HR« or »TUNING-/MIN« buttons to select the preset.

- 4 Press the »PRESET« button to save the station.

Note:

- If the stations are already stored on the presets, they are overwritten when new stations are stored.

- 5 To store more stations, repeat the steps 1 to 4.

Selecting stored stations

- 1 Select the preset by pressing the »PRESET« button to select the preset stations one after another.

Adjusting the volume

- 1 Adjust the volume with »VOLUME -/AL 1« or »VOLUME +/AL 2« buttons.

Setting the brightness of the display

- 1 Press the »SLEEP/SNOOZE/DIMMER« button to adjust brightness levels in high, middle and low levels.

BLUETOOTH MODE (SCC 240 BT)



Connect to mobile device with Bluetooth

- 1 Switching the device from standby with »ON/OFF« button.

- 2 Press the »MODE/TIME« button repeatedly until »bt.« is shown on display;

- 3 »bt.« will be flashing on LCD;

- 4 Go to your mobile device, and find the "Sonoclock SCC 240" from the available Bluetooth device list. Then press to connect to the radio.

- 5 When SCC 240 BT has been connected to the mobile device, the »bt.« will stop flashing.

Playback control via Bluetooth

- 1 Press the »ON/OFF« button to switch on the radio.
- 2 Connect the SCC 240 BT to mobile device via Bluetooth.

- 3 Press the »PRESET« button to toggle the music playback in between play or pause status.

- 4 Press the »TUNING-/MIN« button to skip back to previous played songs.

- 5 Press the »TUNING+/HR« button to skip to the next songs.

Pairing mode

- 1 Press the »ON/OFF« button to switch on the radio;

- 2 If the SCC 240 BT is connecting to any mobile device via Bluetooth, press and hold the »PRESET« button to disconnect the current Bluetooth connection.

- 3 The SCC 240 BT will be in Bluetooth pairing mode with flashing the Bluetooth icon.

- 4 You can repeat the steps in "Connect to mobile device with Bluetooth" for a new Bluetooth connection.

Adjusting the volume

- 1 Adjust the volume with »VOLUME -/AL 1« or »VOLUME +/AL 2« buttons.

Power saving in Bluetooth

If there is no Bluetooth connection from the radio to any mobile devices, the SCC 240 BT will switch to standby mode after 15 minutes.

TIMER MODE

Setting the time

- 1 Switching the device to standby with »ON/OFF« button.

- 2 Press and hold the »TIME/MODE« button for two seconds to activate the setting. The current day of the week will be flashing on the LCD. »d 1« is Monday, and »d 7« is Sunday.

- 3 Then press the »TIME/MODE« button again for setting the current time.

- 4 Press »TUNING-/MIN« to set the minutes;

- 5 Press »TUNING+/HR« to set the hours;

- 6 Press the »TIME/MODE« button again to confirm the settings.

Setting the alarm time

- 1 Switch the device to standby with »ON/OFF« button;

- 2 Press and hold the »VOLUME -/AL 1« button for alarm 1 or »VOLUME +/AL 2« for alarm 2;

- 3 For example, press and hold »VOLUME -/AL 1« button to Then the alarm days will be flashing on the LCD.

- 4 Press the »TUNING-/MIN« or »TUNING+/HR« buttons to adjust the alarm days.

- 5 Press the »VOLUME -/AL 1« button to confirm;

- 6 Press the »TUNING-/MIN« button to set the alarm minutes;

- 7 Press the »TUNING+/HR« button to set the alarm hours;

- 8 Press the »VOLUME -/AL 1« button to finish the alarm 1 settings.

Note:

- The device wakes you up at the set alarm time, the alarm duration is 60 minutes.

Interrupting the alarm

- Press the »SLEEP/SNOOZE/DIMMER« while the alarm is sounding.

Note:

- The alarm signal will be stopped, and the alarm will be sounded again after nine minutes.

Cancelled the alarm

- 1 Press »ON/OFF« while the alarm is sounding.

Note:

- The alarm will be sounded again at the next set alarm time.

Activating and deactivating the alarm

- 1 In standby mode, press »VOLUME -/AL 1« or »VOLUME +/AL 2« button to activate the alarm with last used alarm settings.

- 2 For example, if pressed »VOLUME -/AL 1« button, the last used alarm time would be displayed;

- 3 By repeatedly pressing the »VOLUME -/AL 1« button, the radio will display last set alarm time, the »bt.« and the »bt.« icons.

Sleep timer

- 1 Press and hold the »SLEEP/SNOOZE/DIMMER« button for about 2 seconds to activate the sleep timer.

- 2 Then repeatedly press the »SLEEP/SNOOZE/DIMMER« button to select the auto switch-off timer from 90 minutes to 10 minutes.

- 3 To switch off the sleep timer before the set time press and hold »SLEEP/SNOOZE/DIMMER« button for about 2 seconds, then repeatedly press the button again until »OFF« is displayed.

Charging a mobile phone (For Grundig SCC 240 BT only)

The USB socket on the back side can provide DC power of 5V for charging a mobile phone. Connect the mobile phone to the USB socket with an appropriate cable. The USB power is available in all the operating modes and including standby mode. Refer to the user manual or the manufacturer of the mobile phone to verify if it supports charging from an USB power. The USB socket is suitable for DC power-out only and cannot be used for e.g. playback of music from a USB stick.

SICHERHEIT UND AUFSTELLEN DE

- Dieses Gerät ist für die Wiedergabe von Tonsignalen bestimmt. Jede andere Verwendung ist ausdrücklich ausgeschlossen.

- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit (Tropf- und Spritzwasser). Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gefäße (Vasen oder ähnliches) auf das Gerät. Gefäße könnten umkippen und mit der auslaufenden Flüssigkeit die elektrische Sicherheit beeinträchtigen.

- Stellen Sie keine offenen Brandquellen, z.B. Kerzen, auf das Gerät.

- Gewitter stellen eine Gefahr für jedes elektrische Gerät dar. Auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist, kann es durch einen Blitzschlag in das Stromnetz beschädigt werden. Bei einem Gewitter müssen Sie immer den Netzstecker ziehen.

- Treten Fehlfunktionen auf, etwa wegen einer kurzzeitigen Netzüberspannung oder wegen einer elektrostatischen Aufladung, setzen Sie das Gerät zurück. Ziehen Sie hierzu den Netzstecker und schließen Sie ihn nach einigen Sekunden wieder an.

- Sorgen Sie für eine ausreichende Belüftung des Gerätes. Bedecken Sie die Lüftungsschlitze nicht mit Zeitungen, Tischtücher, Vorhängen, etc.

- Bitte beachten Sie beim Aufstellen des Gerätes, dass Oberflächen von Möbeln mit den verschiedensten Lacken und Kunststoffen beschichtet sind, welche meistens chemische Zusätze enthalten. Diese Zusätze können u.a. das Material der Gerätefüße angreifen, wodurch Rückstände auf der Möbeloberfläche entstehen, die sich nur schwer oder nicht mehr entfernen lassen.

- Verwenden Sie das Gerät nur in einem gemäßigten Klima.

- Reinigen Sie das Gerät nicht mit Reinigungsmitteln; andernfalls kann das Gehäuse beschädigt werden. Reinigen Sie das Gerät mit einem sauberen, trockenen Tuch.

- Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund unsachgemäßer Handhabung.

- Das Typenschild befindet sich an der Unterseite des Gerätes.

- Stellen Sie das Gerät nicht in unmittelbare Nähe der Heizung oder in die pralle Sonne; dadurch wird die Kühlung beeinträchtigt.

Entsorgung von Altgeräten:

Dieses Produkt erfüllt die Vorgaben der EU-WEEE-Direktive (2012/19/EU). Das Produkt wurde mit einem Klassifizierungssymbol für elektrische und elektronische Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet.



Dieses Gerät wurde aus hochwertigen Materialien hergestellt, die wiederverwendet und recycelt werden können. Entsorgen Sie das Gerät am Ende seiner Einsatzzeit nicht mit dem regulären Hausmüll; geben Sie es stattdessen bei einer Sammelstelle zur Wiederverwertung von elektrischen und elektronischen Altgeräten ab. Ihre Stadtverwaltung informiert Sie gerne über geeignete Sammelstellen in Ihrer Nähe.

Einhaltung von RoHS-Vorgaben:

Das von Ihnen erworbene Produkt erfüllt die Vorgaben der EU-RoHS Direktive (2011/65/EU). Es enthält keine in der Direktive angegebenen gefährlichen und unzulässigen Materialien.

Informationen zur Verpackung



Die Verpackung des Produkts wurde gemäß unserer nationalen Gesetzgebung aus recyclingfähigen Materialien hergestellt. Entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien nicht mit dem Hausmüll oder anderem Müll.

Bringen Sie sie zu einer von der Stadtverwaltung bereitgestellten Sammelstelle für Verpackungsmaterial.

Technische Daten



Dieses Gerät ist funktentstört entsprechend den geltenden EU-Richtlinien. Dieses Produkt erfüllt die europäischen Richtlinien 2014/53/EU, 2009/125/EC und 2011/65/EU. Den genauen Wortlaut der Konformitätserklärung (DOC) finden Sie auf der GRUNDIG Homepage

www.grundig.com/downloads/doc.

Spannungsversorgung SCN 230:

AC Adaptor Input: 100 - 240V~, 50/60 Hz 0.2A; Ausgangsleistung: 5V == 1000mA

Max. Leistungsaufnahme: <4.5W (im Betrieb) <1W (Stand-by)

Spannungsversorgung SCC 240 BT:

AC Adaptor Input: 100 - 240V~, 50/60 Hz 0.25A; Ausgangsleistung: 5V == 1500mA

Max. Leistungsaufnahme: <11W (im Betrieb) <1W (Stand-by)

Ausgangsleistung:

USB host (For SCC 240 BT only): 5V == 1A charge out

Reserve-Mikrobatterien:

Reservebatterie: 2 x 1.5v UM4/R03/AAA

Wellenbereich:

FM 87.5 ...108.0 MHz
Bluetooth-Frequenzen: 2402 bis 2480 MHz (für SCC 240 BT)
Maximale Bluetooth-Übertragungsleistung: 4dBm (for SCC 240 BT)

Stromkreisfunktionen:

Lautsprecher: 2 - 1/4 inch
Ausgangsleistung: 1.5 W

Abmessungen:

W x H x L 117 x 104 x 90 mm

Gewicht: 300 gr

Technische und optische Änderungen vorbehalten!

STROMVERSORGUNG

Netz-Betrieb

Prüfen Sie, ob die auf dem Typenschild (an der Unterseite des Gerätes) angegebene Netzspannung mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.

Ist dies nicht der Fall, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.

- 1 Netzteil an die Steckdose anschließen (100 bis 240 V Wechselspannung, 50/60 Hz).

Vorsicht:

- Nur durch Ziehen des Netzsteckers ist das Gerät vom Stromnetz getrennt! Sorgen Sie daher dafür, dass der Netzstecker während des Betriebes frei zugänglich bleibt und nicht durch andere Gegenstände behindert wird.
- Die Steckdose sollte sich in unmittelbarer Nähe des Gerätes befinden und frei zugänglich sein.

Reservebatterien einsetzen

Die Reservebatterien stellen sicher, dass gespeicherte Einstellungen bei einem Stromausfall nicht verloren gehen.

- 1 Öffnen Sie das Batteriefach, indem Sie auf den markierten Bereich drücken und die Abdeckung nach unten schieben.

- 2 Beachten Sie beim Einlegen der Batterien die am Boden des Batteriefachs gekennzeichnete Polarität (Mikrobatterien, 2 x 1,5 V, R03/ UM 4/ AAA).
- 3 Schließen Sie das Batteriefach.

Hinweis:

- Entfernen Sie die Stützbatterie, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht betreiben. Für Schäden, die durch ausgelaufene Batterien entstehen, kann nicht gehaftet werden.

Umwelthinweis:

- Die Batterie – auch schwermetallfrei – darf nicht im Hausmüll entsorgt werden. Verbrauchte Batterien müssen in die Altbatteriesammelgefäße bei Handel und öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgern gegeben werden.

RADIOMODUS

Antenne

Für optimalen UKW- (UHF) Empfang genügt es, die Kabelantenne entsprechend auszurichten.

Ein- und ausschalten

- 1 Schalten Sie das Gerät mit der Taste »ON/OFF« aus dem Bereitschaftsmodus ein.
- 2 Schalten Sie das Gerät mit der Taste »ON/OFF« in den Bereitschaftsmodus.

Radiosender automatisch suchen und speichern

Sie können 10 Radiosender in Voreinstellungen speichern.

- 1 Aktivieren Sie die Sendersuche, indem Sie die Tasten »TUNING+/HR« oder »TUNING-/MIN« drücken, bis die Frequenzanzeige schnell durchläuft.

Lautstärke anpassen

1 Passen Sie die Lautstärke mit der Taste »**VOLUME -**/**AL 1**« oder »**VOLUME +**/**AL 2**« an.

Anzeigehelligkeit einstellen

1 Drücken Sie zum Einstellen der Helligkeit auf hoch, mittel oder gering die Taste »**SLEEP/SNOOZE/DIMMER**«.

BLUETOOTH-BETRIEB (SCC 240 BT)

Bluetooth®

1 Per Bluetooth mit Mobilgerät verbinden

1 Schalten Sie das Gerät mit der Taste »**ON/OFF**«aus dem Bereitschaftsmodus ein.

2 Drücken Sie wiederholt die Taste »**MODE/TIME**«, bis »b.t.« angezeigt wird.

3 »b.t.« blinkt am LCD:

4 Suchen Sie an Ihrem Mobilgerät in der Liste verfügbarer Bluetooth-Geräte nach „Sonoclock SCC 240“. Verbinden Sie sich dann damit.

5 Wenn SCC 240 BT mit dem Mobilgerät verbunden wurde, hört »b.t.« auf zu blinken.

Wiedergabesteuerung per Bluetooth

1 Drücken Sie zum Einschalten des Radios die Taste »**ON/OFF**«.

2 Verbinden Sie SCC 240 BT per Bluetooth mit dem Mobilgerät.

3 Drücken Sie zum Umschalten der Musikwiedergabe zwischen Wiedergabe- und Pausestatus die Taste »PRESET.

4 Drücken Sie zum Zurückspringen zu zuvor wiedergegebenen Liedern die Taste »**TUNING-/MIN**«.

5 Drücken Sie zum Springen zum jeweils nächsten lied die Taste »**TUNING+ /HR**«.

3 Drücken Sie zum Einschalten der Musikwiedergabe zwischen Wiedergabe- und Pausestatus die Taste »PRESET.

4 Drücken Sie zum Zurückspringen zu zuvor wiedergegebenen Liedern die Taste »**TUNING-/MIN**«.

5 Drücken Sie zum Springen zum jeweils nächsten lied die Taste »**TUNING+ /HR**«.

Kopplungsmodus

1 Drücken Sie zum Einschalten des Radios die Taste »**ON/OFF**«.

2 Falls SCC 240 BT per Bluetooth eine Verbindung zu einem beliebigen Mobilgerät herstellt, halten Sie zum Trennen der aktuellen Bluetooth-Verbindung die Taste »**PRESET**« gedrückt.

3 SCC 240 BT befindet sich mit blinkendem Bluetooth-Symbol im Bluetooth-Kopplungsmodus.

4 Für eine neue Bluetooth-Verbindung können Sie die Schritte unter „Mobilgerät mit Bluetooth verbinden“ wiederholen.

Lautstärke anpassen

1 Passen Sie die Lautstärke mit der Taste »**VOLUME -**/**AL 1**« oder »**VOLUME +**/**AL 2**« an.

2 Drücken Sie anschließend wiederholt die Taste »**SLEEP/SNOOZE/DIMMER**«, um den Timer der automatischen Abschaltung auf 90 bis 10 Minuten einzustellen.

3 Schalten Sie den SchlafTIMER vor der eingestellten Zeit ab, indem Sie die Taste »**SLEEP/SNOOZE/DIMMER**« etwa 2 Sekunden gedrückt halten. Drücken Sie die Taste dann wiederholt, bis »OFF« angezeigt wird.

Mobiltelefon aufladen (nur bei Grundig SCC 240 BT)

Der USB-Anschluss an der Rückseite bietet 5 V Gleichspannung zum Aufladen eines Mobiltelefons. Verbinden Sie das Mobiltelefon über ein geeignetes Kabel mit dem USB-Anschluss. Die USB-Stromversorgung ist in allen Betriebsmodi, einschließlich des Bereitschaftsmodus, verfügbar. Beachten Sie die Bedienungsanleitung oder wenden Sie sich an den Hersteller des Mobiltelefons, wenn Sie wissen möchten, ob Ihr Gerät die Aufladung per USB-Anschluss unterstützt. Der USB-Anschluss eignet sich nur zur Ausgabe von Gleichspannung und kann nicht bspw. zur Wiedergabe von Musik von einem USB-Datenträger verwendet werden.

3 Drücken Sie zum Einschalten des Radios die Taste »ON/OFF.

4 Drücken Sie zum Zurückspringen zu zuvor wiedergegebenen Liedern die Taste »**TUNING-/MIN**«.

5 Drücken Sie zum Springen zum jeweils nächsten lied die Taste »**TUNING+ /HR**«.

Wiedergabesteuerung per Bluetooth

1 Drücken Sie zum Einschalten des Radios die Taste »**ON/OFF**«.

2 Verbinden Sie SCC 240 BT per Bluetooth mit dem Mobilgerät.

3 Drücken Sie zum Einschalten des Radios die Taste »ON/OFF.

4 Drücken Sie zum Zurückspringen zu zuvor wiedergegebenen Liedern die Taste »**TUNING-/MIN**«.

5 Drücken Sie zum Springen zum jeweils nächsten lied die Taste »**TUNING+ /HR**«.

Kopplungsmodus

1 Drücken Sie zum Einschalten des Radios die Taste »**ON/OFF**«.

2 Falls SCC 240 BT per Bluetooth eine Verbindung zu einem beliebigen Mobilgerät herstellt, halten Sie zum Trennen der aktuellen Bluetooth-Verbindung die Taste »**PRESET**« gedrückt.

3 SCC 240 BT befindet sich mit blinkendem Bluetooth-Symbol im Bluetooth-Kopplungsmodus.

4 Für eine neue Bluetooth-Verbindung können Sie die Schritte unter „Mobilgerät mit Bluetooth verbinden“ wiederholen.

TIMER-BETRIEB

Datum und Uhrzeit einstellen

1 Schalten Sie das Gerät mit der Taste »**ON/OFF**« in den Bereitschaftsmodus.

2 Halten Sie zum Aktivieren der Einstellung die Taste »**TIME/MODE**« zwei Sekunden gedrückt. Der aktuelle Wochentag blinkt im LCD. »d 1« steht für Montag, »d 1« für Sonntag.

3 Drücken Sie zum Einstellen der aktuellen Uhrzeit dann erneut die Taste »**TIME/MODE**«.

4 Drücken Sie zum Einstellen des Minutenwertes »**TUNING-/MIN**«.

5 Drücken Sie zum Einstellen des Stundenwertes »**TUNING+ /HR**«.

6 Drücken Sie zum Bestätigen der Einstellungen erneut die Taste »**TIME/MODE**«.

Alarmzeit einstellen

1 Schalten Sie das Gerät mit der Taste »**ON/OFF**« in den Bereitschaftsmodus.

2 Halten Sie für Alarm 1 die Taste »**VOLUME -**/**AL 1**« oder für Alarm 2 die Taste »**VOLUME +**/**AL 2**« gedrückt.

3 Beispiel: Halten Sie die Taste »**VOLUME -**/**AL 1**« gedrückt, anschließend blinken die Alarmtage am LCD.

4 Drücken Sie zum Anpassen der Alarmtage die Taste »**TUNING-/MIN**« oder »**TUNING+ /HR**«.

5 Drücken Sie zum Bestätigen die Taste »**VOLUME -**/**AL 1**«.

6 Drücken Sie zum Einstellen der Alarmminuten die Taste »**TUNING-/MIN**«.

7 Drücken Sie zum Einstellen der Alarmstunden die Taste »**TUNING+ /HR**«.

8 Drücken Sie zum Abschließen der Alarm-1-Einstellungen die Taste »**VOLUME -**/**AL 1**«.

Hinweis:

- Das Gerät weckt Sie zur eingestellten Alarmzeit auf. Die Alarmdauer beträgt 60 Minuten.

Alarm unterbrechen

- Drücken Sie »**SLEEP/SNOOZE/DIMMER**«, während der Alarm ertönt.

Hinweis:

- Das Alarmsignal wird gestoppt und der Alarm ertönt nach neun Minuten erneut.

Alarm abbrechen

1 Drücken Sie »**ON/OFF**«, während der Alarm ertönt.

Hinweis:

- Der Alarm ertönt zur nächsten eingestellten Alarmzeit erneut.

Alarm aktivieren und deaktivieren

1 Drücken Sie im Bereitschaftsmodus zum Aktivieren des Alarms mit den zuletzt verwendeten Alarmeinstellungen die Taste »**VOLUME -**/**AL 1**« oder »**VOLUME +**/**AL 2**«.

2 Beispiel: Bei Betätigung der Taste »**VOLUME -**/**AL 1**« wird die zuletzt verwendete Alarmzeit angezeigt.

Durch wiederholtes Drücken der Taste »**VOLUME -**/**AL 1**« zeigt das Radio die zuletzt eingestellte Alarmzeit sowie die Symbole »☞« und »☞« an.

SchlafTIMER

1 Halten Sie zum Aktivieren des SchlafTIMERS etwa 2 Sekunden lang die Taste »**SLEEP/SNOOZE/DIMMER**« gedrückt.

2 Drücken Sie anschließend wiederholt die Taste »**SLEEP/SNOOZE/DIMMER**«, um den Timer der automatischen Abschaltung auf 90 bis 10 Minuten einzustellen.

3 Schalten Sie den SchlafTIMER vor der eingestellten Zeit ab, indem Sie die Taste »**SLEEP/SNOOZE/DIMMER**« etwa 2 Sekunden gedrückt halten. Drücken Sie die Taste dann wiederholt, bis »OFF« angezeigt wird.

3 Drücken Sie zum Einschalten des Radios die Taste »ON/OFF.

4 Drücken Sie zum Zurückspringen zu zuvor wiedergegebenen Liedern die Taste »**TUNING-/MIN**«.

5 Drücken Sie zum Springen zum jeweils nächsten lied die Taste »**TUNING+ /HR**«.

Kopplungsmodus

1 Drücken Sie zum Einschalten des Radios die Taste »**ON/OFF**«.

2 Falls SCC 240 BT per Bluetooth eine Verbindung zu einem beliebigen Mobilgerät herstellt, halten Sie zum Trennen der aktuellen Bluetooth-Verbindung die Taste »**PRESET**« gedrückt.

3 SCC 240 BT befindet sich mit blinkendem Bluetooth-Symbol im Bluetooth-Kopplungsmodus.

4 Für eine neue Bluetooth-Verbindung können Sie die Schritte unter „Mobilgerät mit Bluetooth verbinden“ wiederholen.

INSTALLATION ET SÉCURITÉ

■ Cet appareil est conçu pour la lecture de signaux audios. Toute utilisation autre est expressément interdite.

■ Protéger l'appareil de l'humidité (gouttes d'eau ou éclaboussures). Ne pas placer de récipients tels que des vases sur l'appareil. Ceux-ci pourraient se renverser et répandre du liquide sur les composants électriques, présentant ainsi un risque pour la sécurité.

■ Ne pas placer de flammes nues telles que des bougies sur l'appareil.

■ Les orages constituent un danger pour tous les appareils électriques. Même si l'appareil est hors tension, il peut être endommagé si la foudre frappe le câble électrique.

Débranchez toujours le câble électrique en cas d'orage.

■ Si des dysfonctionnements apparaissent en raison de charges d'électricité statique ou de brèves hausses de tension électrique, réinitialiser l'appareil. Pour ce faire, retirer l'adaptateur électrique et rebranchez-le après quelques secondes.

3 Drücken Sie zum Einschalten des Radios die Taste »ON/OFF.

4 Drücken Sie zum Zurückspringen zu zuvor wiedergegebenen Liedern die Taste »**TUNING-/MIN**«.

5 Drücken Sie zum Springen zum jeweils nächsten lied die Taste »**TUNING+ /HR**«.

■ S'assurer que l'appareil est correctement ventilé. Ne pas couvrir les fentes d'aération avec des journaux, des nappes, des rideaux, etc.

■ Lors du choix de l'emplacement de l'appareil, noter que les surfaces d'ameublement sont recouvertes de différents types de vernis et plastiques, dont la plupart contiennent des additifs chimiques.

Ces additifs peuvent entraîner la corrosion des supports de l'appareil, laissant ainsi des résidus sur les surfaces d'ameublement qui peuvent être difficiles ou impossibles à retirer.

■ Utiliser l'appareil uniquement dans un climat tempéré.

■ Ne pas utiliser des produits de nettoyage car cela peut endommager le boîtier. Nettoyer l'appareil avec un chiffon propre et humide.

■ Ne pas exposer la batterie de secours à une chaleur extrême provoquée par exemple par le rayonnement direct du soleil, des radiateurs ou du feu.


■ Ne jamais ouvrir le boîtier de l'appareil. La garantie ne couvre pas les dégâts causés par une manipulation incorrecte de l'appareil.

■ La plaque signalétique est située sur le dessous de l'appareil.

■ Ne pas exposer l'appareil à une chaleur extrême provoquée par exemple par le rayonnement direct du soleil, des radiateurs ou du feu.

Conformité avec la directive DEEE et mise au rebut des déchets :

Ce produit est conforme à la directive DEEE (2012/19/UE) de l'Union européenne). Ce produit porte un symbole de classification pour la mise au rebut des équipements électriques et électroniques (DEEE).


 Le présent produit a été fabriqué avec des pièces et du matériel de qualité supérieure susceptibles d'être réutilisés et adaptés au recyclage. Par conséquent, nous vous conseillons de ne pas le mettre au rebut avec les ordures ménagères et d'autres déchets à la fin de sa durée de vie. Au contraire, rendez-vous dans un point de collecte pour le recyclage de tout matériel électrique et électronique.

Veuillez vous rapprocher des autoriés de votre localité pour plus d'informations concernant le point de collecte le plus proche.

Conformité avec la directive LdSD :

L'appareil que vous avez acheté est conforme à la directive LdSD (2011/65/UE) de l'Union européenne. Il ne comporte pas les matériels dangereux et interdits mentionnés dans la directive.

Information sur l'emballage

 L'emballage du produit est composé de matériaux recyclables, conformément à notre réglementation nationale. Ne jetez pas les éléments d'emballage avec les déchets domestiques et autres déchets. Déposez-les dans un des points de collecte d'éléments d'emballage que vous indiquera l'autorité locale dont vous dépendez.

Alimentation électrique SCN 230 :

entrée adaptateur. CA : 100 - 240 V~, 50/60 Hz 0,2 A ; sortie : 5 V ⎓ 1000 mA

max. Consommation d'énergie : <4,5 W (service) <1 W (veille)

Alimentation électrique SCC 240 BT :

entrée adaptateur. CA : 100 - 240 V~, 50/60 Hz 0,25 A ; sortie : 5 V ⎓ 1500 mA

max. Consommation d'énergie : <11 W (service) <1 W (veille)

Sortie :

Hôte USB (pour SCC 240 BT uniquement) : sortie 5 V ⎓ 1 A

Mico-batteries de secours :

Batterie de secours CC : 2 x 1,5 V UM4/R03/AAA

Bandes de fréquences :

FM 87,5 ..108,0 MHz

Fréquence BT : 2402-2480 MHz (pour SCC 240 BT)

Puissance BT maximale transmise : 4 dBm (pour SCC 240 BT)

Caractéristiques du circuit :

Haut-parleur : 2 - 1/4 pouces

Puissance de sortie : 1,5 W

Dimensions :

l x h x L 117 x 104 x 90 mm

Poids : 300 g

Sous réserve de modifications techniques et de conception.

ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

Fonctionnement sur secteur

S'assurer que la tension secteur figurant sur la plaque signalétique (sur le dessous de l'appareil) correspond à l'alimentation secteur locale. Si ce n'est pas le cas, contacter le revendeur spécialisé.

1 Brancher l'adaptateur électrique dans la prise (100 - 240 V~, 50/60 Hz).

Attention :

- La fiche secteur permet de brancher l'appareil sur le secteur. Pour débrancher complètement l'appareil, retirer la fiche.
- La fiche secteur est utilisée pour débrancher l'appareil. Elle doit rester facilement accessible et ne doit pas être obstruée pendant l'utilisation prévue.

Insérer la batterie de secours

Les batteries de secours assurent que les paramètres enregistrés ne soient pas perdus en cas de coupure de courant.

1 Ouvrir le compartiment de batteries en appuyant sur la zone marquée et en poussant le couvercle vers le bas.

2 Respecter la polarité indiquée sur la base du compartiment de batteries lors de l'insertion des batteries (micro-batteries, 2 x 1,5 V, R03/UM 4/AAA).

3 Fermer le compartiment de batteries.

Remarque :

- Retirer la batterie de secours lorsqu'elle est déchargée ou lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période.

Remarque relative à l'environnement :

- Les batteries, y compris celles ne contenant pas de métal lourd, ne doivent pas être éliminées avec les ordures ménagères. Toujours éliminer les batteries usagées conformément aux dispositions locales relatives à l'environnement.

3 Drücken Sie zum Einschalten des Radios die Taste »ON/OFF.

4 Drücken Sie zum Zurückspringen zu zuvor wiedergegebenen Liedern die Taste »**TUNING-/MIN**«.

5 Drücken Sie zum Springen zum jeweils nächsten lied die Taste »**TUNING+ /HR**«.

MODE RADIO

Antenne

Pour obtenir la meilleure réception FM (UHF), il suffit d'orienter l'antenne filaire en conséquence.

Mettre l'appareil en hors service

1 Commuter l'appareil depuis le mode veille avec le bouton »**ON/OFF**« (marche/arrêt).

2 Mettre l'appareil en veille avec le bouton »**ON/OFF**« (marche/arrêt).

Rechercher et enregistrer des stations de radio - automatiquement

Il est possible d'enregistrer 10 stations de radio dans les pré-réglages.

1 Activer la recherche de stations en appuyant sur le bouton »**TUNING+ /HR**« ou »**TUNING-/MIN**« jusqu'à ce que l'affichage de la fréquence passe en défilement rapide.

La recherche s'arrête lorsqu'une station est trouvée.

Remarque :

- Pour changer de station par étapes, appuyer brièvement sur »**TUNING+ /HR**« ou »**TUNING-/MIN**« plusieurs fois.
- Appuyer sur le bouton »**PRESET**« et le maintenir enfoncé pour activer la fonction de mémoire.
- Appuyer sur le bouton »**TUNING+ /HR**« ou »**TUNING-/MIN**« pour sélectionner le pré-réglage.
- Appuyer sur le bouton »**PRESET**« pour enregistrer la station.

Remarque :

- Si les stations sont déjà enregistrées dans les pré-réglages, elles sont remplacées lorsque de nouvelles stations sont enregistrées.

5 Pour enregistrer davantage de stations, réitérer les étapes 1 à 4.

Sélectionner des stations enregistrées

1 Sélectionner le pré-réglage en appuyant sur le bouton »**PRESET**« pour sélectionner les stations pré-réglées l'une après l'autre.

Régler le volume

1 Régler le volume à l'aide du bouton »**VOLUME -**/**AL 1**« ou »**VOLUME +**/**AL 2**«.

Régler la luminosité de l'écran

1 Appuyer sur le bouton »**SLEEP/SNOOZE/ DIMMER**« pour régler la luminosité en niveaux élevé, moyen et faible.

3 Drücken Sie zum Einschalten des Radios die Taste »ON/OFF.

4 Drücken Sie zum Zurückspringen zu zuvor wiedergegebenen Liedern die Taste »**TUNING-/MIN**«.

5 Drücken Sie zum Springen zum jeweils nächsten lied die Taste »**TUNING+ /HR**«.

Wiedergabesteuerung per Bluetooth

1 Drücken Sie zum Einschalten des Radios die Taste »**ON/OFF**«.

2 Verbinden Sie SCC 240 BT per Bluetooth mit dem Mobilgerät.

3 Drücken Sie zum Einschalten des Radios die Taste »ON/OFF.

4 Drücken Sie zum Zurückspringen zu zuvor wiedergegebenen Liedern die Taste »**TUNING-/MIN**«.

5 Drücken Sie zum Springen zum jeweils nächsten lied die Taste »**TUNING+ /HR**«.

Kopplungsmodus

1 Drücken Sie zum Einschalten des Radios die Taste »**ON/OFF**«.

2 Falls SCC 240 BT per Bluetooth eine Verbindung zu einem beliebigen Mobilgerät herstellt, halten Sie zum Trennen der aktuellen Bluetooth-Verbindung die Taste »**PRESET**« gedrückt.

3 SCC 240 BT befindet sich mit blinkendem Bluetooth-Symbol im Bluetooth-Kopplungsmodus.

4 Für eine neue Bluetooth-Verbindung können Sie die Schritte unter „Mobilgerät mit Bluetooth verbinden“ wiederholen.

MODE BLUETOOTH (SCC 240 BT)

Bluetooth®

Connectez un périphérique mobile par Bluetooth

1 Commuter l'appareil depuis le mode veille avec le bouton »**ON/OFF**« (marche/arrêt).

2 Appuyer sur le bouton »**MODE/TIME**« à plusieurs reprises jusqu'à ce que »b.t.« s'affiche sur l'écran ;

3 »b.t.« clignote sur l'écran ;

4 Sur le périphérique mobile, sélectionner »Sonoclock SCC 240« dans la liste des périphériques Bluetooth disponibles. Appuyer ensuite pour connecter le périphérique mobile au radio-réveil.

5 Lorsque SCC 240 BT est connecté au périphérique mobile, »b.t.« cesse de clignoter.

3 Drücken Sie zum Einschalten des Radios die Taste »ON/OFF.

4 Drücken Sie zum Zurückspringen zu zuvor wiedergegebenen Liedern die Taste »**TUNING-/MIN**«.

5 Drücken Sie zum Springen zum jeweils nächsten lied die Taste »**TUNING+ /HR**«.

Lecture par Bluetooth

1 Appuyer sur le bouton »**ON/OFF**« pour mettre le radio-réveil en service.

2 Connecter le SCC 240 BT au périphérique mobile via Bluetooth.

3 Appuyer sur le bouton »**PRESET**« pour commuter la lecture de la musique entre le statut lecture et le statut pause.

4 Appuyer sur le bouton »**TUNING-/MIN**« pour revenir aux dernières musiques lues.

5 Appuyer sur le bouton »**TUNING+ /HR**« pour passer aux musiques suivantes.

Mode d'appairage

1 Appuyer sur le bouton »**ON/OFF**« pour mettre le radio-réveil en service ;

2 si le SCC 240 BT est connecté à un périphérique mobile via Bluetooth, appuyer sur le bouton »**PRESET**« et le maintenir enfoncé pour déconnecter la connexion Bluetooth actuelle.

3 Le SCC 240 BT passe en mode d'appairage Bluetooth et l'icône Bluetooth clignote.

4 Pour une nouvelle connexion Bluetooth, réitérer les étapes dans « Connectez un périphérique mobile par Bluetooth ».

3 Drücken Sie zum Einschalten des Radios die Taste »ON/OFF.

4 Drücken Sie zum Zurückspringen zu zuvor wiedergegebenen Liedern die Taste »**TUNING-/MIN**«.

5 Drücken Sie zum Springen zum jeweils nächsten lied die Taste »**TUNING+ /HR**«.

Wiedergabesteuerung per Bluetooth

1 Drücken Sie zum Einschalten des Radios die Taste »**ON/OFF**«.

2 Verbinden Sie SCC 240 BT per Bluetooth mit dem Mobilgerät.

Connectez un périphérique mobile par Bluetooth

1 Commuter l'appareil depuis le mode veille avec le bouton »**ON/OFF**« (marche/arrêt).

2 Appuyer sur le bouton »**MODE/TIME**« à plusieurs reprises jusqu'à ce que »b.t.« s'affiche sur l'écran ;

4 Sur le périphérique mobile, sélectionner »Sonoclock SCC 240« dans la liste des périphériques Bluetooth disponibles. Appuyer ensuite pour connecter le périphérique mobile au radio-réveil.

5 Lorsque SCC 240 BT est connecté au périphérique mobile, »b.t.« cesse de clignoter.

3 Drücken Sie zum Einschalten des Radios die Taste »ON/OFF.

4 Drücken Sie zum Zurückspringen zu zuvor wiedergegebenen Liedern die Taste »**TUNING-/MIN**«.

5 Drücken Sie zum Springen zum jeweils nächsten lied die Taste »**TUNING+ /HR**«.

Wiedergabesteuerung per Bluetooth

1 Drücken Sie zum Einschalten des Radios die Taste »**ON/OFF**«.

2 Verbinden Sie SCC 240 BT per Bluetooth mit dem Mobilgerät.

MODE MINUTERIE

Régler l'heure

1 Mettre l'appareil en veille avec le bouton »**ON/OFF**«.

2 Appuyer sur le bouton »**TIME/MODE**« et le maintenir enfoncé pendant deux secondes pour activer le réglage. Le jour actuel de la semaine clignote sur l'écran LCD. »d 1« correspond à lundi, et »d 1« à dimanche.

3 Appuyer ensuite de nouveau sur le bouton »**TIME/MODE**« pour régler l'heure actuelle.

4 Appuyer sur »**TUNING-/MIN**« pour régler les minutes ;

5 Appuyer sur »**TUNING+ /HR**« pour régler les heures ;

6 Appuyer de nouveau sur le bouton »**TIME/MODE**« pour confirmer les réglages.

Régler l'heure de l'alarme

1 Mettre l'appareil en veille avec le bouton »**ON/OFF**« ;

2 Appuyer sur le bouton »**VOLUME -**/**AL 1**« pour l'alarme 1 ou »**VOLUME +**/**AL 2**« pour l'alarme 2 ;

3 Par exemple, appuyer sur le bouton »**VOLUME -**/**AL 1**« et le maintenir enfoncé. Les jours de l'alarme clignotent ensuite sur l'écran LCD.

4 Appuyer sur le bouton »**TUNING-/MIN**« ou »**TUNING+ /HR**« pour régler les jours d'alarme.

5 Appuyer sur le bouton »**VOLUME -**/**AL 1**« pour confirmer ;

6 Appuyer sur le bouton »**TUNING-/MIN**« pour régler les minutes de l'alarme ;

7 Appuyer sur le bouton »**TUNING+ /HR**« pour régler les heures de l'alarme ;

8 Appuyer sur le bouton »**VOLUME -**/**AL 1**« pour terminer les réglages de l'alarme 1.

Remarque :

- l'appareil vous réveille à l'heure d'alarme réglée, la durée de l'alarme est de 60 minutes.

Arrêter l'alarme

- Appuyer sur »**SLEEP/SNOOZE/DIMMER**« l

KONFIGURACJA I BEZPIECZEŃSTWO PL

▪ Urządzenie to przeznaczone jest do odtwarzania dźwięku. Wszelki inny jego użytek jest kategorycznie zabroniony.

▪ Urządzenie należy chronić przed wilgocią (kroplami lub rozbryzgami wody). Nie należy stawiać na nim żadnych naczyń takich jak wazony. Mogą się przewrócić i zawartość może się rozlać na elementy elektryczne, powodując zagrożenie bezpieczeństwa.

▪ Nie wolno stawiać na urządzeniu żadnych otwartych źródeł ognia, np. świec.

Wygląd zewnętrzny urządzenia. Wyświetlacz LCD i przyciski sterujące.

▪ Burze stanowią zagrożenie dla wszystkich urzdzeń elektrycznych. Nawet jeśli urządzenie jest wyłączone, może zostać uszkodzone przez uderzenie błyskawicy w kabel sieciowy. Podczas burzy należy zawsze odłączyć kabel sieciowy.

▪ W przypadku wystąpienia usterrek spowodowanych łądunkami elektrostatycznymi lub krótkotrwałymi skokami napięcia sieciowego należy zresetować urządzenie. W tym celu na kilka sekund należy wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.

Wygląd zewnętrzny urządzenia. Wyświetlacz LCD i przyciski sterujące.

▪ Urządzenie musi mieć wystarczającą wentylację. Nie wolno zakrywać otworów wentylacyjnych gazetą, obrusem, zastoną itd.

▪ Wybierając miejsce ustawienia urzdzenia, należy pamiętać, że powierzchnie mebli są pokrywane różnego rodzaju lakierami i tworzywami sztucznymi, które zazwyczaj zawierają domieszki chemiczne.

Domieszki te mogą powodować korozję nóżek urzdzenia, pozostawiając trwałe lub trudne do usunięcia odbarwienia powierzchni mebli.

▪ Urzdzenia wolno używać tylko w klimacie umiarkowanym.

Wygląd zewnętrzny urządzenia. Wyświetlacz LCD i przyciski sterujące.

▪ Nie wolno stosować żadnych środków czyszczących, ponieważ mogą uszkodzić obudowę. Urządzenie należy czyścić czystą, wilgotną szmatką skórzaną.

▪ Baterie należy chronić przed nadmiernym nagrzewaniem spowodowanym na przykład bezpośrednim działaniem promieni słonecznych, grzejników lub ognia.

▪ Nie wolno otwierać obudowy urzdzenia. Gwarancja na to urządzenie nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych nieprawidłowym obchodzeniem się z nim.

▪ Tabliczka znamionowa umieszczona jest na spodzie urzdzenia.

▪ Nie wolno narażać urzdzenia na nadmierne nagrzewanie spowodowane na przykład bezpośrednim działaniem promieni słonecznych, grzejników lub ognia.

Zgodność z dyrektywą WEEE i usuwanie odpadów:

Niniejszy wyrób jest zgodny z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady (2012/19/WE). Wyrób ten oznaczony jest symbolem klasyfikacji zużytych urzdzeń elektrycznych i elektronicznych (WEEE).

PWyrób ten wykonano z części i materiałów wysokiej jakości, które mogą być odzyskane i użyte jako surowce wtórne. Po zakończeniu użytkowania nie należy zbywać się go razem z innymi odpadkami domowymi.

Wygląd zewnętrzny urządzenia. Wyświetlacz LCD i przyciski sterujące.

Należy przekazać go do punktu zbiórki urzdzeń elektrycznych i elektronicznych na surowce wtórne. Aby dowiedzieć się, gdzie jest najbliższy taki punkt, prosimy skonsultować się z władzami lokalnymi.

Zgodność z dyrektywą RoHS:

Niniejszy wyrób jest zgodny z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady RoHS (Ograniczenie użycia substancji niebezpiecznych) (2011/65/WE). Nie zawiera szkodliwych i zakazanych materiałów, podanych w tej dyrektywie.

Informacje o opakowaniu

Opakowanie tego wyrobu wykonano z materiałów nadających się do recyklingu, zgodnie z naszym ustawodawstwem krajowym. Nie wyrzucaj materiałów opakowaniowych do śmieci wraz z innymi odpadkami domowymi. Oddaj je w jednym z wyznaczonych przez władze lokalne punktów zbiórki materiałów opakowaniowych.

Zasilanie radiobudzika SCN 230:
Wejście zasilacza sieciowego: 100-240 V~, 50/60 Hz, 0,2 A; wyjście: 5 V ≡ 1000 mA
Maks. pobór mocy: < 4,5 W (podczas działania) < 1 W (w trybie gotowości)

Zasilanie radiobudzika SCC 240 BT:
Wejście zasilacza sieciowego: 100-240 V~, 50/60 Hz, 0,25 A; wyjście: 5 V ≡ 1500 mA
Maks. pobór mocy: < 11 W (podczas działania) < 1 W (w trybie gotowości)

Wyjście:
Host USB (tylko model SCC 240 BT): wyjście zasilania 5 V ≡ 1 A

Zasilanie podtrzymujące:
Bateria podtrzymująca: 2 × 1,5 V UM4/R03/AAA

Pasma częstotliwości:
FM 87,5–108,0 MHz
Częstotliwość BT: 2402–2480 MHz (model SCC 240 BT)
Maksymalna moc transmisji BT: 4 dBm (model SCC 240 BT)

Cechy obwodów:
Głośnik: 2 - 1/4 cala
Moc wyjściowa: 1,5 W

Wygląd zewnętrzny urządzenia. Wyświetlacz LCD i przyciski sterujące.

Wygląd zewnętrzny urządzenia. Wyświetlacz LCD i przyciski sterujące.

Wygląd zewnętrzny urządzenia. Wyświetlacz LCD i przyciski sterujące.

Wymiary:
S × W × D 117 × 104 × 90 mm
Masa: 300 g

Zastrzega się prawo do wprowadzania modyfikacji technicznych i konstrukcyjnych.

Zasilanie

Uwaga:

- Aby zmieniać częstotliwość krokowo, należy krótko naciskać przycisk »**TUNING+**/**HR**« lub »**TUNING-/MIN**«.
- Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku »**PRESET**« włącza funkcję pamięci.
- Naciskać przycisk »**TUNING+**/**HR**« lub »**TUNING-/MIN**« , aby wybrać żądane ustawienie.
- Nacisnąć przycisk »**PRESET**«, aby zapisać stację.

Uwaga:

- Jeśli stacje są już zapisane w ustawieniach wstępnych, wskutek zapisania nowych stacji zostaną zastąpione.

5 Aby zapisać więcej stacji, należy powtarzać kroki 1-4.

Wybieranie zapisanych stacji

1 Żądaną zapisaną wcześniej stację można wybrać, naciskając odpowiednią liczbę razy przycisk »**PRESET**«.

ZASILANIE

Zasilanie z sieci

Należy sprawdzić, czy napięcie sieciowe podane na tabliczce znamionowej (na spodzie urzdzenia) odpowiada stosowanemu na miejscu napięciu sieci zasilania. Jeżeli tak nie jest, należy skontaktować się ze sprzedawcą.

1 Wtyczkę należy włożyć do gniazdka sieciowego (100–240 V~, 50/60 Hz).

Uwaga:

- Do podłączania urzdzenia do sieci elektrycznej służy wtyczka. Aby całkowicie odłączyć urzdzenie od zasilania, należy wyjąć wtyczkę z gniazdka.
- Do odłączania urzdzenia służy wtyczka jego przewodu zasilającego. Powinna ona być zawsze łatwo dostępna podczas użytkowania.

Wygląd zewnętrzny urządzenia. Wyświetlacz LCD i przyciski sterujące.

Wygląd zewnętrzny urządzenia. Wyświetlacz LCD i przyciski sterujące.

Wkładanie baterii podtrzymującej
Baterie podtrzymujące zapewniają ochronę zapisanych ustawień przed utratą w razie przerwy w dostawie prądu.

- Otworzyć komorę baterii, naciskając w oznaczonym miejscu i zsuwając pokrywę ku dołowi.
- Podczas wkładania baterii należy zwrócić uwagę na biegunowość oznaczoną w komorze baterii (mikrobaterie, 2 × 1,5 V, R03/UM 4/AAA).
- Zamknąć komorę baterii.

Uwaga:

- Baterie podtrzymujące należy wyjąć, jeśli są wyczerpane lub wiadomo, że urządzenie przez dłuższy czas nie będzie używane.

- Uwaga dot. ochrony środowiska:**
- Baterii, także niezawierających metali ciężkich, nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Zużyte baterie należy zawsze utylizować zgodnie z miejscowymi przepisami ochrony środowiska.

Wygląd zewnętrzny urządzenia. Wyświetlacz LCD i przyciski sterujące.

Wygląd zewnętrzny urządzenia. Wyświetlacz LCD i przyciski sterujące.

Wygląd zewnętrzny urządzenia. Wyświetlacz LCD i przyciski sterujące.

Wygląd zewnętrzny urządzenia. Wyświetlacz LCD i przyciski sterujące.

TRYB RADIA

Antena

Aby uzyskać najlepszy odbiór w paśmie FM (UHF), wystarczy odpowiednio ustawić antenę przewodową.

Włączanie i wyłączenie

1 Włączenie urzdzenia z trybu gotowości za pomocą przycisku »**ON/OFF**«.

2 Przelączyć urzdzenie w tryb gotowości za pomocą przycisku »**ON/OFF**«.

Automatyczne wyszukiwanie i zapisywanie stacji radiowych

W ustawieniach wstępnych można zapisać 10 stacji radiowych.

1 Aby włączyć wyszukiwanie stacji, należy naciskać przycisk »**TUNING+**/**HR**« lub »**TUNING-/MIN**«, aż wyświetlana częstotliwość znacznie szybko się zmieniać.

Wyszukiwanie jest zatrzymywane po znalezieniu stacji.

Wygląd zewnętrzny urządzenia. Wyświetlacz LCD i przyciski sterujące.

Wygląd zewnętrzny urządzenia. Wyświetlacz LCD i przyciski sterujące.

Wygląd zewnętrzny urządzenia. Wyświetlacz LCD i przyciski sterujące.

Wygląd zewnętrzny urządzenia. Wyświetlacz LCD i przyciski sterujące.

Wygląd zewnętrzny urządzenia. Wyświetlacz LCD i przyciski sterujące.

Wygląd zewnętrzny urządzenia. Wyświetlacz LCD i przyciski sterujące.

Wygląd zewnętrzny urządzenia. Wyświetlacz LCD i przyciski sterujące.

Wygląd zewnętrzny urządzenia. Wyświetlacz LCD i przyciski sterujące.

Wygląd zewnętrzny urządzenia. Wyświetlacz LCD i przyciski sterujące.

Wygląd zewnętrzny urządzenia. Wyświetlacz LCD i przyciski sterujące.

Wygląd zewnętrzny urządzenia. Wyświetlacz LCD i przyciski sterujące.

Wygląd zewnętrzny urządzenia. Wyświetlacz LCD i przyciski sterujące.

Wygląd zewnętrzny urządzenia. Wyświetlacz LCD i przyciski sterujące.

Wygląd zewnętrzny urządzenia. Wyświetlacz LCD i przyciski sterujące.

Wygląd zewnętrzny urządzenia. Wyświetlacz LCD i przyciski sterujące.

Wygląd zewnętrzny urządzenia. Wyświetlacz LCD i przyciski sterujące.

Wygląd zewnętrzny urządzenia. Wyświetlacz LCD i przyciski sterujące.

Wygląd zewnętrzny urządzenia. Wyświetlacz LCD i przyciski sterujące.

Wygląd zewnętrzny urządzenia. Wyświetlacz LCD i przyciski sterujące.

Wygląd zewnętrzny urządzenia. Wyświetlacz LCD i przyciski sterujące.

Wygląd zewnętrzny urządzenia. Wyświetlacz LCD i przyciski sterujące.

Wygląd zewnętrzny urządzenia. Wyświetlacz LCD i przyciski sterujące.

Wygląd zewnętrzny urządzenia. Wyświetlacz LCD i przyciski sterujące.

Wygląd zewnętrzny urządzenia. Wyświetlacz LCD i przyciski sterujące.

Wygląd zewnętrzny urządzenia. Wyświetlacz LCD i przyciski sterujące.

Wygląd zewnętrzny urządzenia. Wyświetlacz LCD i przyciski sterujące.

Regulacja głośności

1 Do regulacji głośności służą przyciski »**VOLUME -/AL 1**« i »**VOLUME +/AL 2**«.

Ustawianie jasności wyświetlacza

1 Przycisk »**SLEEP/SNOOZE/DIMMER**« umożliwia ustawienie wysokiego, średniego lub niskiego poziomu jasności.

Wygląd zewnętrzny urządzenia. Wyświetlacz LCD i przyciski sterujące.

Wygląd zewnętrzny urządzenia. Wyświetlacz LCD i przyciski sterujące.

Wygląd zewnętrzny urządzenia. Wyświetlacz LCD i przyciski sterujące.

Wygląd zewnętrzny urządzenia. Wyświetlacz LCD i przyciski sterujące.

Wygląd zewnętrzny urządzenia. Wyświetlacz LCD i przyciski sterujące.

Wygląd zewnętrzny urządzenia. Wyświetlacz LCD i przyciski sterujące.

Wygląd zewnętrzny urządzenia. Wyświetlacz LCD i przyciski sterujące.

Wygląd zewnętrzny urządzenia. Wyświetlacz LCD i przyciski sterujące.

Wygląd zewnętrzny urządzenia. Wyświetlacz LCD i przyciski sterujące.

Wygląd zewnętrzny urządzenia. Wyświetlacz LCD i przyciski sterujące.

Wygląd zewnętrzny urządzenia. Wyświetlacz LCD i przyciski sterujące.

TRYB BLUETOOTH (SCC 240 BT)

Bluetooth®

Łączenie z urządzeniem mobilnym przez Bluetooth

1 Włączenie urzdzenia z trybu gotowości za pomocą przycisku »**ON/OFF**«.

2 Nacisnąć kilka razy przycisk »**MODE/TIME**«, aż wyświetlona zostanie pozycja »b.t.«;

3 »b.t.« będzie migać na wyświetlaczu LCD;

4 Na urządzeniu mobilnym znaleźć nazwę Sonoclock SCC 240 na liście dostępnych urzdzeń Bluetooth. Następnie nacisnąć tę nazwę, aby połączyć urzdzenia.

5 Po połączeniu radiobudzika SCC 240 BT z urządzeniem mobilnym »b.t.« przestanie migać.

Sterowanie odtwarzaniem przez Bluetooth

1 Aby włączyć radio, należy nacisnąć przycisk »**ON/OFF**«.

Wygląd zewnętrzny urządzenia. Wyświetlacz LCD i przyciski sterujące.

Wygląd zewnętrzny urządzenia. Wyświetlacz LCD i przyciski sterujące.

Wygląd zewnętrzny urządzenia. Wyświetlacz LCD i przyciski sterujące.

Wygląd zewnętrzny urządzenia. Wyświetlacz LCD i przyciski sterujące.

Wygląd zewnętrzny urządzenia. Wyświetlacz LCD i przyciski sterujące.

Wygląd zewnętrzny urządzenia. Wyświetlacz LCD i przyciski sterujące.

Wygląd zewnętrzny urządzenia. Wyświetlacz LCD i przyciski sterujące.

Wygląd zewnętrzny urządzenia. Wyświetlacz LCD i przyciski sterujące.

Wygląd zewnętrzny urządzenia. Wyświetlacz LCD i przyciski sterujące.

Wygląd zewnętrzny urządzenia. Wyświetlacz LCD i przyciski sterujące.

Wygląd zewnętrzny urządzenia. Wyświetlacz LCD i przyciski sterujące.

Wygląd zewnętrzny urządzenia. Wyświetlacz LCD i przyciski sterujące.

Wygląd zewnętrzny urządzenia. Wyświetlacz LCD i przyciski sterujące.

Wygląd zewnętrzny urządzenia. Wyświetlacz LCD i przyciski sterujące.

Wygląd zewnętrzny urządzenia. Wyświetlacz LCD i przyciski sterujące.

Wygląd zewnętrzny urządzenia. Wyświetlacz LCD i przyciski sterujące.

Wygląd zewnętrzny urządzenia. Wyświetlacz LCD i przyciski sterujące.

Wygląd zewnętrzny urządzenia. Wyświetlacz LCD i przyciski sterujące.

Wygląd zewnętrzny urządzenia. Wyświetlacz LCD i przyciski sterujące.

Wygląd zewnętrzny urządzenia. Wyświetlacz LCD i przyciski sterujące.

Wygląd zewnętrzny urządzenia. Wyświetlacz LCD i przyciski sterujące.

Wygląd zewnętrzny urządzenia. Wyświetlacz LCD i przyciski sterujące.

Wygląd zewnętrzny urządzenia. Wyświetlacz LCD i przyciski sterujące.

Wygląd zewnętrzny urządzenia. Wyświetlacz LCD i przyciski sterujące.

Wygląd zewnętrzny urządzenia. Wyświetlacz LCD i przyciski sterujące.

Wygląd zewnętrzny urządzenia. Wyświetlacz LCD i przyciski sterujące.

Wygląd zewnętrzny urządzenia. Wyświetlacz LCD i przyciski sterujące.

Wygląd zewnętrzny urządzenia. Wyświetlacz LCD i przyciski sterujące.

Wygląd zewnętrzny urządzenia. Wyświetlacz LCD i przyciski sterujące.

Wygląd zewnętrzny urządzenia. Wyświetlacz LCD i przyciski sterujące.

Wygląd zewnętrzny urządzenia. Wyświetlacz LCD i przyciski sterujące.

Wygląd zewnętrzny urządzenia. Wyświetlacz LCD i przyciski sterujące.

Wygląd zewnętrzny urządzenia. Wyświetlacz LCD i przyciski sterujące.

Wygląd zewnętrzny urządzenia. Wyświetlacz LCD i przyciski sterujące.

Wygląd zewnętrzny urządzenia. Wyświetlacz LCD i przyciski sterujące.

Wygląd zewnętrzny urządzenia. Wyświetlacz LCD i przyciski sterujące.

Wygląd zewnętrzny urządzenia. Wyświetlacz LCD i przyciski sterujące.

Wygląd zewnętrzny urządzenia. Wyświetlacz LCD i przyciski sterujące.

Wygląd zewnętrzny urządzenia. Wyświetlacz LCD i przyciski sterujące.

Wygląd zewnętrzny urządzenia. Wyświetlacz LCD i przyciski sterujące.

Wygląd zewnętrzny urządzenia. Wyświetlacz LCD i przyciski sterujące.

Wygląd zewnętrzny urządzenia. Wyświetlacz LCD i przyciski sterujące.

Wygląd zewnętrzny urządzenia. Wyświetlacz LCD i przyciski sterujące.

Wygląd zewnętrzny urządzenia. Wyświetlacz LCD i przyciski sterujące.

Wygląd zewnętrzny urządzenia. Wyświetlacz LCD i przyciski sterujące.

Wygląd zewnętrzny urządzenia. Wyświetlacz LCD i przyciski sterujące.

Wygląd zewnętrzny urządzenia. Wyświetlacz LCD i przyciski sterujące.

Wygląd zewnętrzny urządzenia. Wyświetlacz LCD i przyciski sterujące.

Wygląd zewnętrzny urządzenia. Wyświetlacz LCD i przyciski sterujące.

Wygląd zewnętrzny urządzenia. Wyświetlacz LCD i przyciski sterujące.

TRYB ZEGARA

Ustawianie godziny

1 Przelączyć urzdzenie w tryb gotowości za pomocą przycisku »**ON/OFF**«.

2 Nacisnąć i przytrzymać przez dwie sekundy przycisk »**TIME/MODE**«, aby włączyć ustawianie. Na wyświetlaczu LCD będzie migać bieżący dzień tygodnia. »d 1« to poniedziałek, a »d 7« to niedziela.

3 Następnie znowu nacisnąć przycisk »**TIME/MODE**«, aby ustawić bieżącą godzinę.

4 Nacisnąć przycisk »**TUNING-/MIN**«, aby ustawić minuty;

5 Nacisnąć przycisk »**TUNING+**/**HR**«, aby ustawić godziny;

6 Ponownie nacisnąć przycisk »**TIME/MODE**«, aby potwierdzić ustawienia.

Nastawianie godziny alarmu

1 Przelączyć urzdzenie w tryb gotowości za pomocą przycisku »**ON/OFF**«.

Wygląd zewnętrzny urządzenia. Wyświetlacz LCD i przyciski sterujące.

Wygląd zewnętrzny urządzenia. Wyświetlacz LCD i przyciski sterujące.

Wygląd zewnętrzny urządzenia. Wyświetlacz LCD i przyciski sterujące.

Wygląd zewnętrzny urządzenia. Wyświetlacz LCD i przyciski sterujące.

Wygląd zewnętrzny urządzenia. Wyświetlacz LCD i przyciski sterujące.

Wygląd zewnętrzny urządzenia. Wyświetlacz LCD i przyciski sterujące.

Wygląd zewnętrzny urządzenia. Wyświetlacz LCD i przyciski sterujące.

Wygląd zewnętrzny urządzenia. Wyświetlacz LCD i przyciski sterujące.

Wygląd zewnętrzny urządzenia. Wyświetlacz LCD i przyciski sterujące.

Wygląd zewnętrzny urządzenia. Wyświetlacz LCD i przyciski sterujące.

Wygląd zewnętrzny urządzenia. Wyświetlacz LCD i przyciski sterujące.

Wygląd zewnętrzny urządzenia. Wyświetlacz LCD i przyciski sterujące.

Wygląd zewnętrzny urządzenia. Wyświetlacz LCD i przyciski sterujące.

Wygląd zewnętrzny urządzenia. Wyświetlacz LCD i przyciski sterujące.

Wygląd zewnętrzny urządzenia. Wyświetlacz LCD i przyciski sterujące.

Wygląd zewnętrzny urządzenia. Wyświetlacz LCD i przyciski sterujące.

Wygląd zewnętrzny urządzenia. Wyświetlacz LCD i przyciski sterujące.

Wygląd zewnętrzny urządzenia. Wyświetlacz LCD i przyciski sterujące.

Wygląd zewnętrzny urządzenia. Wyświetlacz LCD i przyciski sterujące.

Wygląd zewnętrzny urządzenia. Wyświetlacz LCD i przyciski sterujące.

Wygląd zewnętrzny urządzenia. Wyświetlacz LCD i przyciski sterujące.

Wygląd zewnętrzny urządzenia. Wyświetlacz LCD i przyciski sterujące.

Wygląd zewnętrzny urządzenia. Wyświetlacz LCD i przyciski sterujące.

Wygląd zewnętrzny urządzenia. Wyświetlacz LCD i przyciski sterujące.

Wygląd zewnętrzny urządzenia. Wyświetlacz LCD i przyciski sterujące.

Wygląd zewnętrzny urządzenia. Wyświetlacz LCD i przyciski sterujące.

Wygląd zewnętrzny urządzenia. Wyświetlacz LCD i przyciski sterujące.

Wygląd zewnętrzny urządzenia. Wyświetlacz LCD i przyciski sterujące.

Wygląd zewnętrzny urządzenia. Wyświetlacz LCD i przyciski sterujące.

